

## Отзыв

об автореферате диссертации Сафроновой Екатерины Евгеньевны  
«Имплицитные актанты русско- и немецкоязычных фикциональных  
текстов второй половины XX – начала XXI вв.»,  
представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук  
по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-  
сопоставительная лингвистика

Диссертационная работа Е.Е. Сафроновой, выполненная на стыке различных направлений лингвистики, посвящена изучению способов моделирования имплицитных актантов в тексте с помощью лексических, грамматических и текстуально-стилистических особенностей. Исследование, безусловно, **актуально** в связи с отсутствием в современной науке четких критериев, разграничивающих фигуры имплицитного автора и иных повествующих актантов фикционального текста, а также малоизученностью понятия имплицитного читателя, или наррататора.

Поставленная автором **цель** – анализ и классификация способов манифестации имплицитных актантов в немецко- и русскоязычном художественном дискурсе на примере фикциональных текстов П. Зюскинда, Д. Кельманна, М.Л. Степновой и Б. Акунина – последовательно реализуется в 4-х главах диссертационной работы. **Научная новизна** исследования не вызывает сомнений и определяется, на наш взгляд, комплексным характером анализа контекстов, презентующих фигуры наррататора и наррататора: рассмотрением грамматических, лексических способов манифестации актантов, а также интертекстуальности пространства немецко- и русскоязычных текстов.

Проделанная диссертантом работа, бесспорно, имеет высокую **теоретическую и практическую значимость**, поскольку служит образцом, по которому может быть проанализирована манифестация имплицитных актантов в других произведениях и у других авторов, а также в одном и том же произведении при его переводе.

К числу достоинств диссертационного сочинения Е.Е. Сафроновой можно отнести тот факт, что анализируемые отрывки из романа Д. Кельманна сопровождаются собственным переводом с немецкого языка на русский, в котором диссертант постарался средствами русской грамматической системы передать своеобразие использованного немецким писателем сослагательного наклонения Konjunktiv I.

При прочтении автореферата возникли некоторые комментарии:

На наш взгляд, формулировка положения 5, выносимого на защиту, об обусловленности степени участия тех или иных лингвистических и экстралингвистических факторов в экспликации текстовых актантов **отличиями языковых сред и особенностями функционирования того или иного языка носит в**



большей степени обобщенный характер. Как отмечает Е.Е. Сафронова, «Универсальным типом реализации имплицитных актантов для обоих языков повествования является манифестация на интертекстуальном уровне. Грамматические способы манифестации более характерны для немецкоязычных текстов, тогда как русскоязычные авторы при построении текстов скорее тяготеют к лексическому аспекту экспликации нарратора и наррататора». Представляется, что анализ четырёх текстов все же не позволяет сформулировать вывод подобным образом, а конкретизация обозначенного положения посредством привлечения дополнительных текстов могла бы пополнить возможные перспективы для дальнейшего исследования.

Отметим, что высказанное замечание не влияет на общее впечатление от диссертационного исследования. Высокий уровень решения поставленных в исследовании задач позволяет сделать вывод: диссертация Е.Е. Сафроновой «Имплицитные актанты русско- и немецкоязычных фикциональных текстов второй половины XX – начала XXI вв.» (Краснодар, 2023) соответствует требованиям, предъявляемым установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденных постановлением правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842, а её автор заслуживает присуждения искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, отраженных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Кандидат филологических наук  
(научная специальность 10.02.19 – Теория языка),  
преподаватель кафедры немецкой филологии  
факультета романо-германской филологии  
федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего образования  
«Кубанский государственный университет»



Горбатовский Александр Сергеевич

350040 Россия, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149,

Тел. +7 (861) 219-95-01, e-mail: rector@kubsu.ru

Сайт: <https://www.kubsu.ru>

Кафедра немецкой филологии КубГУ

Тел. (861) 219-95-01\*325

E-mail: deutsch@rgf.kubsu.ru / alexgorbatovsky@mail.ru

20.04.2023 г.

